



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/2004/32
24 February 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов
(Семьдесят шестая сессия, пункт 6 повестки дня,
Женева, 3-7 мая 2004 года)

БЕЗОПАСНОСТЬ В АВТОДОРОЖНЫХ ТУННЕЛЯХ

Пояснения и комментарии к документу TRANS/WP.15/2004/12

Передано правительством Швейцарии

РЕЗЮМЕ

- Существо предложения:*** Швейцария представляет дополнительные пояснения и предложения к документу TRANS/WP.15/2004/12 в отношении применимости положений, касающихся перевозок, подпадающих под изъятия.
- Предлагаемые решения:*** Обязать профессиональных работников иметь в наличии таблички оранжевого цвета и документацию и проходить курсы подготовки в соответствии с главой 1.3.
Распространить на частных лиц обязанность только в отношении максимально допустимых количеств в соответствии с разделом 8.6.2.
- Справочные документы:*** TRANS/WP.15/2004/12,
TRANS/AC.79, -/Add.1 и -/Corr.1, TRANS/WP.15/2003/21,
INF.15, INF.18 и INF.24, представленные на сессии в мае 2003 года,
INF.48, представленный на сессии Совместного совещания
МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в октябре 2003 года.

1. Введение

Сознавая трудности, возникающие в связи с некоторыми из предложений, представленных в документе TRANS/WP.15/2004/12 (Швейцария), Швейцария вносит на рассмотрение Рабочей группы следующие дополнительные предложения.

Предложение 6 в документе TRANS/WP.15/2004/12 - Применимость правил, касающихся туннелей, к перевозкам, подпадающим под изъятия

Изъятия, перечисленные в пунктах 8.6.1.1 и 8.6.1.3

В предложении 6, содержащемся в документе TRANS/WP.15/2004/12, Швейцария предусматривает применительно к некоторым опасным грузам и перевозкам, подпадающим под изъятия, обязанность соблюдать предельные значения количеств, определенные в предложении 3 (раздел 8.6.2), и обязанность иметь в наличии транспортный документ. Изъятия, упомянутые в пункте 8.6.1.1, касаются обязанности иметь в наличии таблички оранжевого цвета и транспортный документ и предусматривают, что перевозка должна осуществляться только лицами, прошедшими соответствующую подготовку.

В документе TRANS/WP.15/2004/12 французский термин "citerne transportable", употребляемый в пункте 8.6.1.3, был неверно переведен на английский язык как "portable tanks". Вместо "portable tanks" (переносные цистерны) следует употреблять термин "transportable tanks" (перевозимые цистерны).

Все перевозки, о которых идет речь, осуществляются профессиональными работниками. Мы не считаем невозможным для предприятий располагать табличками оранжевого цвета и транспортным документом с надлежащей информацией, которые позволяют гарантировать безопасность в туннелях.

В предложении 9, касающемся требований к подготовке водителей, Швейцария возлагает на всех водителей, перевозящих опасные грузы через туннели с регламентированным движением, обязанность пройти курс подготовки в соответствии с разделом 8.2.2 ДОПОГ. Причина этого также разъясняется в документе TRANS/WP.15/2004/12. Однако, если это предложение не будет принято Рабочей группой, учитывая дополнительные расходы на такую подготовку и то, что предприятия в любом случае обязаны организовать определенную подготовку своих работников, Швейцария предлагает обязать водителей, перевозящих опасные грузы с применением изъятий, упомянутых в пунктах 8.6.1.1 и 8.6.1.3, пройти подготовку только в соответствии

с главой 1.3 ДОПОГ. Кроме того, в ближайшем будущем в этой связи не возникнет никаких проблем. Как уже предлагалось в Рекомендациях Специальной многопрофильной группой экспертов по безопасности в туннелях (TRANS/AC.7/9/Corr.1) в рамках меры 1.02, касающейся экзаменов на получение водительских удостоверений для всех категорий транспортных средств, такие экзамены должны включать конкретные вопросы, касающиеся правильного поведения в туннеле, так что в ближайшем будущем у предприятий не возникнет серьезных проблем с подготовкой своих работников по этим вопросам.

Ниже кратко излагаются обязанности в связи с перевозками, осуществляемыми профессиональными работниками, применением изъятий, упомянутых в пунктах 8.6.1.1 и 8.6.1.3:

- на эти перевозки распространяются правила главы 1.9 и таблицы 8.6.3;
- на транспортных единицах должны быть размещены две таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2;
- водители должны пройти специальную подготовку по перевозке опасных грузов через туннели в соответствии с главой 1.3;
- при перевозке опасных грузов через туннели должен иметься в наличии транспортный документ в соответствии с подразделом 5.4.1.1, и в нем должны быть сделаны соответствующие указания, предусмотренные в пунктах 5.4.1.1.4 и 5.4.1.1.5.

Изъятия, перечисленные в подразделе 8.6.1.4

В своем предложении Швейцария также предусматривает применительно к перевозкам в соответствии с подразделом 1.1.3.1 обязанность размещать таблички оранжевого цвета (предложение 8) и проходить специальный курс подготовки (предложение 9), а также соблюдать предельные значения количеств, упомянутые в разделе 8.6.2. Хотя это не способствует выполнению данных требований, представлялось нереалистичным распространять на частных лиц, осуществляющих перевозки, обязанность оформлять транспортный документ. Среди изъятий, упомянутых в подразделе 1.1.3.1, некоторые касаются перевозок, осуществляемых частными лицами, а именно пункт 1.1.3.1 а). По существу наша цель состоит в том, чтобы осведомить всех водителей, профессиональных и частных, об особых опасностях, с которыми они могут столкнуться при перевозке опасных грузов через туннель. Однако случай частных лиц

должен рассматриваться отдельно. Швейцария, несомненно, хотела бы обязать их соблюдать предельные значения количеств, упомянутые в таблице 8.6.2. При перевозке опасных грузов никому не разрешается проезжать через туннель с регламентированным движением с превышением этих предельных значений без принятия некоторых дополнительных мер безопасности. Наилучшим способом обеспечения дополнительной осведомленности в отношении безопасности в туннелях является надлежащая подготовка и использование определенных предупреждающих знаков, каковыми являются таблички оранжевого цвета. Если предложение, сформулированное в документе TRANS/WP.15/2004/12, не будет принято Рабочей группой, то предлагается следующее компромиссное решение, в соответствии с которыми сохраняется обязанность частных лиц соблюдать соответствующие положения, касающиеся туннелей:

Частные лица, упомянутые в пункте 1.1.3.1 а) ДОПОГ, обязаны соблюдать лишь предельные значения количеств и соответствующие правила, упомянутые в разделе 8.6.2 и таблице 8.6.3, а также выполнять правила, определенные в главе 1.9.

На перевозки, осуществляемые профессиональными работниками с применением изъятий, предусмотренных в пунктах б), с) и d) подраздела 1.1.3.1, распространяются, кроме того, следующие положения:

- на транспортных единицах должны быть размещены две таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2;
- водители должны пройти специальную подготовку по перевозке опасных грузов через туннели в соответствии с главой 1.3;
- при перевозке должен иметься в наличии транспортный документ в соответствии с подразделом 5.4.1.1, и в нем должны быть сделаны соответствующие указания, предусмотренные в пунктах 5.4.1.1.4 и 5.1.1.5.

Поправки, вытекающие из вышеизложенного

Для того чтобы учесть вышеизложенное, необходимо внести следующие поправки:

2. Предложения

Раздел 1.1.3

Изменить первое предложение следующим образом: "За исключением положений глав 1.9 и 8.6, положения ДОПОГ не применяются".

Раздел 1.1.3.6.2

После "- глава 5.3" добавить "(кроме раздела 5.3.2 в случае перевозки в туннелях с регламентированным движением в соответствии с главой 8.6)".

Раздел 3.3.1

После вступительного предложения добавить следующее предложение: "Изъятия не применяются к специальным положениям, приведенным в разделе 8.6.1. В этом случае применяются соответствующие правила, предписанные в разделе 8.6.1".

Разделы 3.4.3 и 3.4.4

В разделах 3.4.3 и 3.4.4 после слов "...положения других глав ДОПОГ" включить следующие слова: ", за исключением положений главы 8.6,".

Подраздел 8.2.1.10 в предложении 9, содержащемся в нашем документе TRANS/WP.15/2004/12

Как объяснялось выше, если первоначальное предложение Швейцарии не будет принято Рабочей группой, то предлагается обязать водителей проходить подготовку в соответствии с главой 1.3, а не в соответствии с разделом 8.2.2.

"8.2.1.10 Подготовка водителей, проезжающих через туннели с регламентированным движением

Независимо от максимальной массы транспортного средства водители транспортных средств, перевозящих опасные грузы через туннели с регламентированным движением, должны пройти курс подготовки в соответствии с главой 1.3".

Предложение 3, в документе TRANS/WP.15/2004/12 - Новая таблица, которую предлагается использовать вместо таблицы 1.1.3.6 в качестве справочной таблицы предельных значений количеств, разрешенных для перевозки в туннелях с регламентируемым движением

Для того чтобы облегчить пользование предлагаемой таблицей, Швейцария ввела хорошо известную математическую формулу, используемую для совместной упаковки ограниченных количеств при воздушных перевозках. Кажущаяся сложность этой математической формулы не должна быть причиной отказа от принятия новой таблицы максимальных количеств для туннелей. Предлагаемая формула может быть легко заменена нижеследующим текстом в подразделе 8.6.2.3:

Во-первых, количества могут быть указаны в верхней части таблицы 8.6.2 в качестве "типов грузов". Таким образом, предусматриваются следующие типы грузов:

a - 0 кг

b - 20

c - 50

d - 100

e - 300

f - 1 000 и

U - не ограничено.

Указание количеств в верхней части таблицы позволяет описать метод расчета в подразделе 8.6.2.3 иным способом:

«8.6.2.2 Таблица максимальных общих количеств на транспортную единицу, разрешенных для перевозки в туннелях

Приведенная ниже таблица 8.6.2 должна использоваться вместе с таблицей 8.6.3. В ней указаны максимальные общие количества на транспортную единицу, разрешенные для перевозки в автодорожных туннелях, которые указаны в таблице 8.6.3. Она позволяет оценивать разрешенные грузы в зависимости от категории грузов, разрешенной для перевозки в туннеле, определенном в таблице 8.6.3.

а) ГУ III

F3: № ООН 1325, 3175, 3270, 1345, 1309, 1313, 1314, 1318, 1330, 1338, 1346, 1350, 1869, 2001, 2687, 2714, 2715, 2858, 2878, 2989, 3089, 3178, 3181, 3182

В приведенной выше таблице слова "максимальное общее количество на транспортную единицу" означают:

- для изделий - массу брутто в килограммах (для изделий класса 1 - массу нетто взрывчатого вещества в килограммах);
- для твердых веществ, сжиженных газов, охлажденных сжиженных газов и растворенных газов - массу нетто в килограммах;
- для жидкостей и сжатых газов - номинальную вместимость сосудов (см. определение в разделе 1.2.1) в литрах;
- для других изделий, кроме изделий класса 1, - массу брутто изделий.

8.6.2.3 Если в одной и той же транспортной единице перевозятся опасные грузы, относящиеся к различным типам грузов, сумма

- количества веществ и изделий типа грузов f , помноженного на "1 000" и поделенного на "300",
- количества веществ и изделий типа грузов e , помноженного на "1 000" и поделенного на "150",
- количества веществ и изделий типа грузов c , помноженного на "10",
- количества веществ и изделий типа грузов b , помноженного на "20",
- количества веществ и изделий типа грузов a , помноженного на "50", и
- количества веществ и изделий типа грузов g не должна превышать "1 000"».

3. Заключительные замечания

Если Рабочая группа согласится не ссылаться на таблицу подраздела 1.1.3.6 в правилах, касающихся туннелей, и разрешит предусматривать изъятия из базовой классификации туннелей, это приведет к значительному упрощению правил для туннелей (не будет необходимости в специальных таблицах ограниченных количеств, упростятся правила маркирования транспортных средств). Это упрощение будет означать повышение уровня безопасности в туннелях. В этом случае Швейцария могла бы отказаться от своего предложения 1 в документе TRANS/WP.15/2004/12 относительно дополнительной таблицы в разделе 8.6.3, устанавливающей ограничения в отношении количеств, которые разрешается перевозить в туннелях.
